

**COV QAUV COV TSEV HAIS PLAUB XEEV
KALIFUASNIA TAUG**

Nws yog txoj cai (policy) ntawm cov Kalifuasnia Tsev hais plaub (California Courts) los saib xyuas kom cov neeg xiam oob qhab tau txais kev ncaj ncees los sis vaj huam sib luag mus rau hauv faim tu plaub tu ntug (judicial system). Ib tug neeg xiam oob qhab yog ib tug uas nws muaj teeb meem rau nws lub ce, los yog rau lub hlwb uas los txo nws ib los tsham ib txoj kev ua neej loj, los yog tias muaj ntaub ntawv teev tseg txog ntawm txoj kev ua tsis taug, los sis neeg yeej ntaus nqi hais tias tug neeg yeej muaj hom kev xiam ntawd. Mus raws nraim li txoj kev cai uas muaj nyob rau hauv cov tsev hais plaub txoj kev ncaj ncees thiab vaj huam sib luag, lub tsev hais plaub loj hauv Kalifuasnia (Superior Court of California) rau lub nroog Sacramento yeej tsis muaj txoj kev ntub ntxaug los yog cais ib tus neeg twg vim tias nwg muaj kev xiam oob qhab.

Cov kev pab cuam uas qhia nyob rau hauv tsab ntawv no yog cov uas feemcoob los noog txog los yog los cov neeg siv ntau tshaj. Tiamsis, peg yeej paub tias cov neeg kws tuaj txais kev pab cuam ntawm peb tiaj zauv yeej tav tau txais kev pab muaj dua lwm yam. Yog tias koj xav tau kev pab cuam lwm yam, thov hu rau tsev hais plaub. Cov tsev hais plaub yeej ib txwm tos txais pab cov neeg uas qhia txog lawv txoj kev xav tau, sib qhia tej yam lawv tau muaj los pom dua los lawm, los yog ntawm tswv yim los qhia rau peb kom peb cov kev pab cuam tseem zoo tshaj.

Yog koj xav tau tsab ntawv no nyob rau lwm hom, thov hu rau tus neeg uas saib xyuas cov neeg muaj kev xiam (ADA Coordinator).

Marilyn J. Burks
Court ADA Coordinator
720 9th Street
Sacramento, CA 95814
burksm@saccourt.com

**DAIM NTAUV (FORM) TAWM TSWV YIM
TXOG KEV PAB CUAM (KOM ZOO TSHAJ)**

Peb lub hom phiaj yog los mus muab kev vaj huam sib luag rau tag nrho rau cov neeg uas tuaj txais kev pab cuam (customers). Yog koj muaj tswv yim uas yuav los pab kom kev pab cuam zoo tshaj li qub, thov sau qhia rau hauv qab no es muab daim ntawv no rau ib tus neeg ua hauj lwm nyob hauv tsev hais plaub (clerk). Los sis, koj muab ntim hnab ntawv xa tuaj, los yog xa E-mail qhia koj lub tswv yim mus rau tus neeg saib xyuas kev pab cuam (Court ADA Coordinator).

Tswv yim: _____

Npe: _____

Chaw nyob: _____

Lub zos, Xeev, Tus(Zip): _____

Xov tooj: (nyob ntawm xav tso): _____

E-mail: (nyob ntawm xav tso) _____

ADA Coordinator
Sacramento Superior Court
720 9th Street
Sacramento, CA 95814
E-mail: burksm@saccourt.com



Xov tooj:
(916) 874-7448
Tsis hnov lus (TDD): (916) 874-8474

**Lub Tsev Tu Plaub-ntug Loj
Superior Court hauv xeev
California, Lub Nroog
Sacramento**

Kev pab cuam los ntawm txoj lijchoj Americans with Disabilities Act (ADA) los pab cov neeg xiam oob qhab

Gordon D. Schaber
Sacramento County Courthouse
720 9th Street
Sacramento, CA 95814



**Tus Neeg Saib Xyuas Ntaub Ntawv
(Court ADA Coordinator)**
Marilyn J. Burks

Xov tooj: (916) 874-7448
neeg tsis hnov lus hu rau (TDD):
(916) 874-8474
Fax: (916) 874-5620

Phau Ntawv Tsab 1, 2002
Tsim los ntawm
Business Services Center

**TSEV HAIS PLAUB COV KEV
PAB CUAM RAU COV NEEG XIAM
OOB QHAB MUAJ XWS LI NRAM
NO**

Chaw nres tsheb: Muaj chaw nres tsheb rau cov neeg xiam oobphab nyob rau ntawm ncauj ke lub tsev hais plaub.

Txoj kev tsis muaj them nkag mus hauv tsev hais plaub (Ramped Access): Nyob rau sab hnub poob (txoj kev 8 ze txoj kev G) ntawm lub tsev hais plaub.

Chav tawm rooj (hoobnab): Nyob ze rau ntawm lub elevator ntawm xab ob, xab peb xab plaub, xab tsib, thiab xab rau. Lub chav tawm rooj xab ib nyob ze rau ntawm qhov rooj nkag los mus rau sab hnub poob.

Chaw nias dej tawm haus: Nyob rau ob sab quam teb thiab qab teb ntawm chav mus kev nyob ze rau tus elevator. Qhov chaw haus dej nyob rau xab ib nyob hauv chav mus kev uas yuav mus rau Department 2.

Xov them nyiaj (public phones): Nyob rau sab quam teb thiab qab teb ntawm chav mus kev xaus nkaus nyob rau xab ob, xab peb, xab plaub, thiab xab tsib. Xab ib xov tooj nyob rau ntawm chav mus kev uas yuav mus rau Department 1. Xab rau (6) xov tooj nyob ze rau cov elevators. Xab ob muaj cov xov tooj nyob rau chav rau cov pejxeem tu plaub tu ntug (Jury Assembly Room)/Hoob 203.

Tsiaj pab neeg xiam oob qhab (service animals): Cov tsiaj pab cov neeg xiam oob qhab los nkag tau los rau hauv tsev hais plaub.

Xov tooj rau cov tsis hnov lus (TDD): Xov tooj rau cov neeg tsis hnov lus, muaj siv rau hauv tsev hais plaub nyob rau xab ob nyob hauv hav neeg txhais lus (Chav/Hoob 201).

**KEV PAB CUAM UAS KOJ YUAV
TSUM TAU QHIA COURT PAUB
UA NTEJ KOJ LUB SIBHAWM
HAIS PLAUB YOG COV NRAM NO**

Yog koj xav tau txais kev pab cuam los ntawn tej yam iram no, koj hu xovtooj ua ntej tuaj qhia Court paub cw b los tau, los koj fill daim form "Request for Accomodation" (MC410) es muab xa mus rau Court.

Kev pab hais txog yam ntawv phibxexj: Yog koj tav tau cov ntawv los sis lwm hom ntawv xws li siv ntiv es nyeem, tsiaj ntawv kom pom loj los yog lus hais rau laim roj hmab, nug ib tus neeg uas ua hauj lwm nyob rau itawm qhov chaw pab sawv daws, los yog tus Court ADA Coordinator.

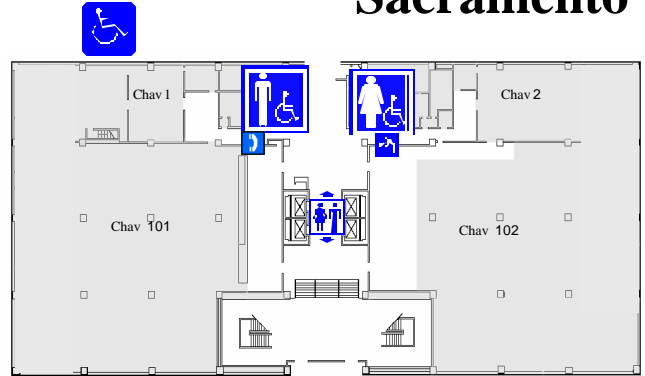
Kev mloog suab hais lus (Assistive Listening Device): Yog koj xav tau txais kev pab hais txog suab com nrov thiab meej rau koj lub rooj hais plaub, nug nus rau Master Calendar ntawm tus xov tooj (916) 874-5445 los teem hnuab, sij hawm, thiab qhov chaw/los lub loob.

Tus neeg txhais lus piav tes (sign interpreter): Yog koj xav tau ib tug neeg txais lus piav tes, nug mus au chav neeg txais lus ntawm (916) 874-8203 pab teem inub, sij hawm, thiab chav. Yuav tsum teem rau tus neeg xais lus ob lub lij piam ua ntej koj hnuab hais plaub.

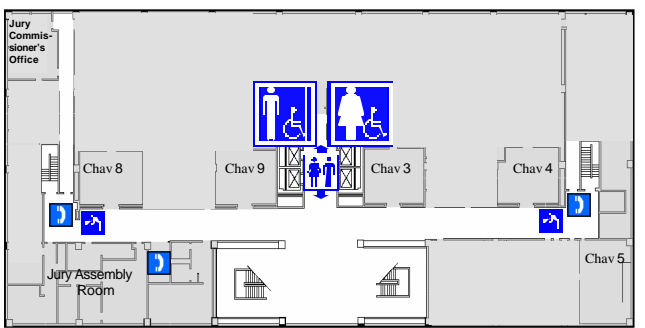
Kev siv lub tshuab sau ntawv los pab teev lus seg: Yog koj tsis nov lus tiamsis koj twm tau ntawv tes yog koj xav tau ib tug neeg los teev koj cov lus rau lub ij hawm hais koj rooj plaub es koj thiam twm tau los au-taub, nug mus rau tus ADA Coordinator ntawm (916) 874-7448 los teem hnuab, sij hawm, thiab chaw twg. Yuav tsum tau qhia tus neeg teev-ntaub ntawv ua ntej ob ub lij piam uas yuav hais koj nrooj plaub.

Peb yuav ua txhua yam kom raws li koj txoj kev hov tuaj nyob rau lub caij nyoog uas koj xav tau. Yog thaum koj thov tuaj es tsis muaj kev pab cuam icaj rau hnuab los yog lub sij hawm ntawv los yog sis muaj lwm yam yuav los pab tau koj raws li qhov uas koj xav tau, ces tsev hais plaub mam li vrog koj tham txog lwm txoj kev uas yuav los pab au rau koj.

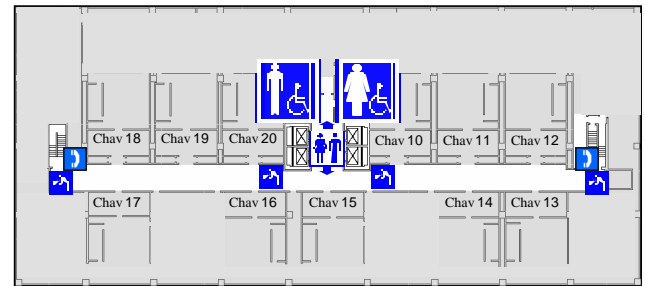
**Superior Court of California
County of Sacramento
Gordon D. Schaber
Sacramento County Courthouse**



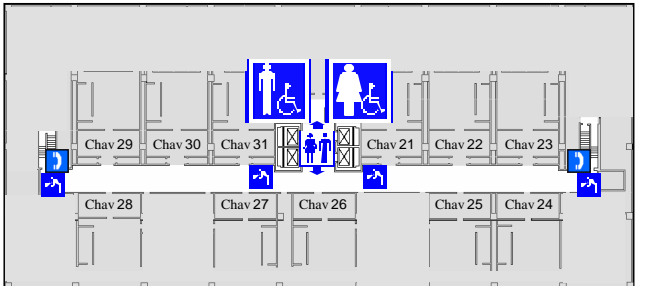
Xab Ib (First Floor)



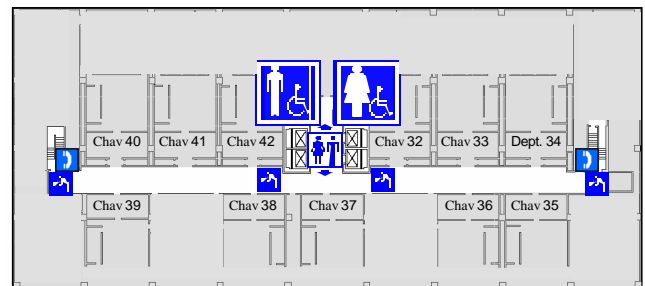
Xab Ob (Second Floor)



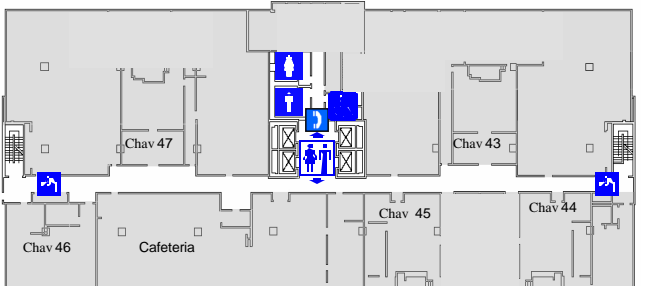
Xab Peb (Third Floor)



Xab Plaub (Fourth Floor)



Xab Tsib (Fifth Floor)



Xab Rau (Sixth Floor)

**Cov Duab No Txhais Tau Li No
(Legend)**

-Chav tawm rooj (poj niam)
-Chav tawm rooj (txiv neej)
-Xov tooj
-Dej nias tawm haus
-Ntaiv fais fab (elevators)
-Txoj kev tsis muaj theem (kev tiaj tiaj) rau cov cij Luab

ADA XOV TOOJ

1. Gordon D. Schaber
Sacramento County Courthouse & Lorenzo Patiño Hall of Justice
Hu rau (916) 874-7448
(Lub Court no yog hais txog plaub ntug loj txhua yam tshwm sim los tawm ntawm Sacramento County los)
2. B.T. Collins Juvenile Center
Hu rau (916) 875-5256
..... (916) 875-6952
(Lub Court hais plaub ntug menyua yau tsis tau puv 18 xyoo)
3. Carol Miller Justice Center
Hu rau (916) 875-7864
..... (916) 875-7354
(Lub Court hais plaub ntug txog teebmeem tau txais "ticket," plaub ntug tus nqi tsis tshaj 5 txhiab (\$5,000) dollars)
4. William R. Ridgeway
Family Relations Courthouse
Hu rau (916) 875-3475
(Lub Court hais plaub ntug txog teebmeem tshwmsim tawm los ntawm ib nkawm niam-txiv los yog txog kev sib nrauj)
5. TDD For All Court Facilities
Hu rau (916) 874-8474
(Xov tooj rau cov neeg xiam oob qhab)
6. California Relay Service
Hu rau 1-800-735-2929
(Xov tooj noog txog kev pab cuam lwm yam txog nauv Court)
7. Speech to Speech Service
Hu rau 1-800-854-7784
(Kev pab txhais lus rau cov neeg yuav tsum tau txais txhais lus)